

Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2004eko maiatzaren 7a / 186. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazaldegia • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95



ARTXIBOA

Dantzarekin lotutako era honetako argazkiak etxean dituztenei udaletxera eramateko dei egin die Jai batzordeak.

Aurten umeen euskal jaia berreskuratuko dute

IRATI AGIRREAZALDEGI

Elgetako Jai batzordea hasia da aurtengo Azoka Nagusiko jaietarako hainbat ekitaldi gertatzen. Besteak beste, ekainaren 27an urtetan egin gabeko euskal jaia berreskuratuko dute. Honekin lotuta argazki erakusketa ere egin nahi dute.

Aspaldi galduta egon den euskal jaia antolatzen dihardute, besteak beste, Jai batzordekoek. Ekainaren 27an izango da eta egun horretan dantzak izango dira ekitaldirik garrantzitsuenak. Baina horretaz gain, izango da beste ekintzarik ere: buruhandiak, esate baterako.

Hainbat herritako dantzariak jadanik eman dute baiezkoa Elgetako euskal jaietan parte hartzeko. Hala nola, Arrasatekoek, Aretxabaletakoek, Bergarakoek... Eta noski, Elgetako gazteak ere izango dira.

Egun horretan herrian 100 dantzariatik gora izango direnez, umeak etxeetan hartzeko gonbita ere egin nahi die elgetarrei Jai batzordeak.

ERAKUSKETA

Euskal jaiarekin lotuta, Jai batzordeak, dantza gaitzat hartuta, erakusketa bat gertatzen dihardu.

Erakusketa ez da erretratuen soilik izango. Irudiez gain, jantziak, dantzan erabili diren tresnak... ere ikusi ahal izango dira bertan.

Euskal jaietako dantzen gainekoak ez ezik, argazkiak dantza solte txapelketetakoak, erromerrien ingurukoak, dantzaldieta-koak, aurrekua egiten agertzen direnak... izan daitezke, eta horiek batu gura dituzte antolatzailleek.

Horretarako, herritarrei deia egiten diete argazkiak lagatzeko. Dantzarekin zerikusia duten argazkiak etxean dituztenek uda-

letxera, kultura sailera, jo behar-ko dute.

Erretratuak bertan hartu, zenbaki bat jarri eta datuak eskatuko dituzte arduradunek. Erretratua atera deneko urtea eta argazkiaren jabeak gogoratzen duen informazio osagarria, hain zuzen ere.

Erretratuaren jabeak baime-na emanez gero, argazkiak eskaneatu ere egingo dira eta horrela Udalaren argazki-artxiboa handitzeko balio izango dute. Horren harira, erakusketa amaitzeaz bat argazkiak etxera bidaliko dizkiete jabeek.

LUZAIDKO DANTZA

Bestalde, Jai batzordekoek pentsatu dute euskal jaiari amaiera egokia emateko Luzaideko dantzak jendaurrean egitea. Hori dela eta, ikastaro bat ipini dute abian nahi duten elgetar guztiek dantza hauek egiteko pausoak ikas ditzaten.

Euskal jaietan eurek ere dantza eginez parte hartzeko gogoia dutenek, horrenbestez, dantzak ikastera kiroldegira joan besterik ez dute. Ikastaroa barikuetan izango da, 19:30ean hasita.

GAZTETXEA

Hiru lapurreta izan dira gaztetxean

I.A.

Elgetako gaztetxeak ez dabilta zorteko azkenaldian. Hamabost egunen barruan hirugarren lapurreta egin dute bertan. Lapurrek dirua eramanez sartu diren hiru aldietan. Salaketa ipini badute ere, oraindik ez dakite nor izan den lapurreten egilea.

Apirilean, hamabost egunen barruan, hiru aldiz sartu dira lapurrak Elgetako gaztetxean eta dirua eramanez dute.

Gaztetxeko bigarren gelatik sartu ziren apirilaren 14an eta diru kopuru handia lapurtu zuten. Ondoren, apirilaren 28an, berriz sartu ziren eta orduan ere dirua ostu zuten.

Azkenik, joan zen barikutik zapaturako gauean, *Plazatik gaztetxera* txapelketako saioa amaitu eta gaztetxea itxi zutenean, berriz ere sartu ziren lapurreta egitera. Aurreko aldietan bezala dirua eramanez zuten. Azken bi aldi hauetan lapurrak ate nagusitik sartu dira; beraz, bertako giltza daukatela uste dute gaztetxe-koek.

Apirileko lapurreta hauek dira orain artean gaztetxean egindak diren bakarrak. Izan ere, aurreko beste behin ere sartu ziren lapurrak gaztetxera. Orduan lapurrak bat apurtu eta bertatik sartu ostean, musika aparailua eramanez zuten gaztetxetik.

Gaztetxeko kideek salatu egiten dute gertatutakoa eta Ertzaletatik ikerketa zabaldu du. Gaztetxean izan dira gertatutakoak berri jasotzeko asmoz, eta besteak beste Gazte Asanbladako kideak bat kiderekin hitz egin zuten.

Ertzainek gaztetxekoak esan dietenez lapurrak ez dira Elgetako gaztetxean bakarrik sartu. Beste hainbat gaztetxetan ere ostu dute azkenaldian. Hala ere, oraindik ezin da esan lapurrak izan diren edo ez.

KAFE TERTULIA ETA BIDEO EMANALDIA

Lapurretan egin eta dirua ostu ostean, Elgetako gaztetxekoak diete lanerako gogorik kenduta Beraz, gazteek ekintzak antolatzen segitzen dute.

Gaur, barikua, maiatzak 7 bideo emanaldia eta kafe tertulia izango dira gaztetxean bertan arratsaldeko 18:00etan hasita.



Azken bi aldietan gaztetxeko ate nagusitik sartu dira lapurrak.

KIROLA

Garate eta Elortza lau t'erdiko txapelketatik kanpo geratu dira

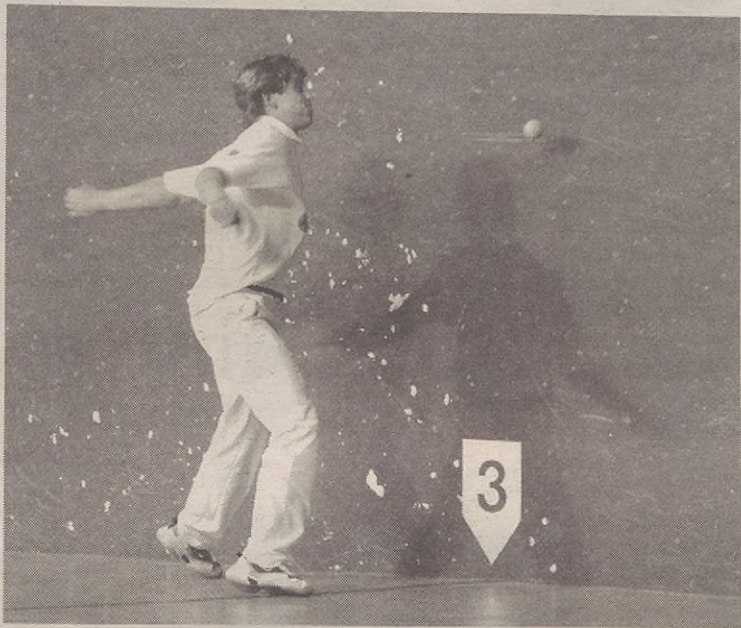
I.A.

ETB Kantxa lau t'erdiko pilota txapelketa aurrera doa. Oraindik maila bakoitzean bikote asko geratzen dira sailkapen fasea jokatzeko, baina elgetarrak jadanik kanporatu dituzte. Bestalde, Ozkarbikoek Debarroko Txapelketa jokatzeko dihardute.

Bi elgetarrek eman zuten izena ETB Kantxa lau t'erdiko pilota torneoan. Garatek eta Elortzak kade-te mailan jokatu dute partidu bana, eta galdu egin dutenez txapelketatik kanpo geratu dira.

Oraindik maila bakoitzean 44 bikote daude sailkapen faseko partiduak jokatzeko, beraz, fase honek ekainaren hasierara arte iraungo du. Juan Luis Ubera antolatzaileak esan digunez, pilotari on batzuk pasa dira aurten txapelketatik, baina oraingoz ez dago faboritoen izenak ematerik.

Asteburu honetan ere hainbat partidu izango dira: barikuan 21:00etan hasita Elgetan, Soraluzen eta Aramaion. Zapatuan eta domekan, berriz, Elgetako pilo-



ARTXIBOA

Asteburu honetan ere lau t'erdiko hainbat partidu jokatu dira.

talekuan 16:30ean eta 11:00etan hasita, hurrenez hurren.

DEBARROKO TXAPELKETA

Bestalde, Ozkarbiko pilotariak Debarroko txapelketan ere badihardute. Gazteetan Garatek

eta Elortzak bi partidu galdu dituzte eta bat irabazi; beraz, zaila izango zaie sailkatzea, Nagusietan, berriz, sei pilotari ari dira txandaka. Hauek partidu bat galdu eta beste bat irabazi egin dute baina seguru aski sailkatuko dira.

LABUR

Datorren maiatzaren 23an ospatuko dute elgetarrek aurtengo Asentzio Eguna

Urtero moduan Asentzio Eguna ospatuko dute elgetarrek aurten ere, eta gaztetxeak hasiak dira prestaketa lanetan. Asentzioko zelaietan egingo den jaia maiatzaren 23an izango dela aurreratu digute antolatzaileek. Aurrez, maiatzaren 21ean, kontzertua egingo da gaztetxean jaia girotze aldera; domekan, berriz, ohiko ekitaldiak egingo dira Asentzion bertan. Besteak beste, hamaiketako, meza eta bazkaria izango dira eta dantzarik ere ez da falta izango. Gaztetxetik esan digutenez, aurten beharbada berrikuntzaren bat edo ekitaldi bereziren bat gertatuko dute.

Herriko kirol instalazioekin zer egin erabakitzeke lantalde bat osatuko dute

Herriko pilotalekuak eta kanpoko kantxak berrikuntza beharra dutela gauza jakina da. Hori dela eta, Udal Kirol Zerbitzuak lantalde bat osatzea erabaki du kirol instalazioekin zer egin daitekeen erabakitzeke. Udal ordezkariak gain, kirolarekin zerikusia duten herriko talde eta norbanakoak elkartu nahi dituzte talde horretan. Oraindik eguna zehazteke badago ere, maiatza eta ekaina bitartean bilera irekia egingo dute, eta herritarrek esandakoen arabera erabakiko dute zer egin kirol instalazioekin.

Zentro balioanizduneko obrak amaitzeke daude, eta laster altzariak ipiniko dituzte

Domingo Iturbe kalean dagoen zentro balioanizduna gertatzeko lanak amaitzeke daude. Aurki altzariak ipiniko dituzte, baina oraindik zeinek jarriko dituen erabakitzeke dago. Ondoren, Udalak kudeaketa lanak egin beharko ditu; besteak beste, zentroan egongo direnek ordaindu beharreko kopurua zenbatekoa izango den erabaki beharko dute eta baita bertan zeinek lan egin behar duen ere. Bitartean zentroaren gaineko informazioa nahi duten herritarrek udaltxera, gizarte laguntzailearengana jo dezakete.

ERRETIRATUAK

Urteko batzarra izango dute bihar, zapatua, erretiratuen elkarteko bazkideek Ozkarbin

I.A.

Erretiratuen elkarteko zuzendaritzako kideek herriko erretiratuei dei egiten diete urteko batzarrean parte hartzeko.

Bilera bihar, zapatua, hilak 8, izango da Ozkarbi elkartearen, erretiratuen ostean, pintxoak jateko aukera egingo da.

Antonio Iturricastillo elkarteko presidentek esan digunez, batzarrean urteko balantzea egin-

go dute; bai ekonomikoa eta baita aurreko urtean egin zituzten ekintzen gainekoa ere.

Bazkideek urteko kuota ekainean ordaintzen badute ere, orain emango zaie bazkideei diru kontuen berri.

Bestalde, Iturricastilloren esanetan, "Elgetako erretiratuok ez dugu ekintza askorik egiten elkar-te modura. Urtean pare bat irterera, bat uda partean eta bestea abenduan, Santo Tomasetan, Bilbora edo Donostiara. Erretira-

tuen mahai joko txapelketetan ere hartu izan dute parte Elgetako erretiratuek, baina gainontzean ezer gutxi egiten dugu".

ZUZENDARITZARAKO KIDE BERRIAK

Urteko balantzea egiteaz gain, elkarteko zuzendaritzarako kide berrien hautaketa ere egin nahi dute. Izan ere, kideren batek aurrez jakinarazi du zuzendaritza utziko duela, eta egokiena honen ordezko bat topatzea litza-teke. Baina Iturricastilloren esa-

netan, "zaila izaten da jendeak bere burua aurkeztea zuzendaritza lan egiteko, eta ez dakigu nola moldatuko garen".

Zuzendaritzako kideak noizean behin elkartzen dira. Baina herrian ez ezik kanpoan ere izaten dituzte bilerak. Debarreneko erretiratuen elkarteetako ordezkariak elkartzen dira batzuetan. Bestalde, Mizpirualde egoitzako zuzendaritzako bilertan ere hartzen dute parte elgetarrek.

ARETO FUTBOLA

PARTIDUAK

Maiatzak 1, zapatua

15:00: Makanaki-Spias Txapela

16:00: La Kokotxa-Txapela K. Piperrak

17:00: K. Piperrak-Vicios La Kokotxa

EMAITZAK

Makanaki 6 - Komando Piperrak 3

Txapela 4 - Vicios 5

Ariñiketa 1 - La Kokotxa 0

SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea
- Reflexologia
- Hidromasajea
- Kirol masajea
- Podologia



- Solariuma
- Drenaje linfatikoa
- Algekin eginiko estalkia
- Depilazioa laser bidez

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko



PANA DE ROKUA TJATEJXEAL

- Eguneko menua
- Asteburuetan menu berezia
- Espezialitateak: babarrun-jana eta saihetsa

SALBADOR 10 ELGETA TEL. 943 76 82 73

JAR EZAZU
HEMEN
ZURE
PUBLIZITATEA

Goibekokale

ERRETRATU ZAHARRA

BERGARA

Saeta futbol
taldea,
1956

Aurtengo udaberrian ere herriko futbol txapelketa jokatu da Ipintzako futbol zelaietan. Azken urteotan harrera bikaina izan duen txapelketa izan da, herriko koadri-la mordoa lehiatzen baitira Ipintzan. Gizonezkoen taldeak ez ezik, nesken talde ugari ere hartuko dute parte txapelketan. Izena emateko epea zabalik dago dagoeneko. Beraz, sasoi puntua hartzeko garaia heldu zaie urtean kirol gutxi egin dutenei...

Hala ere, futbol txapelketak ez dira gaurko kontua. Betidanik antolatuta dira eta herriko txapelketetan aritutako jokalaririk asko eta asko Bergara Kirol Elkarte-ko taldeetara pasa dira gero. Herriko talderako fitxaketak egiteko harrobi ezin hobeia izan dira aipatutako txapelketak.

Alboko argazkian Saeta futbol taldea ikus dezakezue, 1956. urtean. Taldearen izena Di Stefano orduko jokalaririk onenaren omenez jarriko zuten agian. Argazkikoek 14-16 urte bitartean izango zituzten. Argazkia Labegaraletako zelaietan atarata dago. Ezkerretik eskumara:

Zutik: Vicente Zurbano, Jabier Beistegi, Pedro Larrañaga, Pedro Egaña, Mateo Salaberria, Juan Carlos Garitano eta Roman Durana.

Makurtuta: Victoriano Gallastegi, Juanito Iturralde, Manolo Igartua, Luis Untzurruntzaga eta Jesus Elkoro.

Argazkia: Luis Untzurruntzaga.

**ADI, IRAKURLE!**

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatoz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!



gizon & emakume

Barrenkalea 35
BERGARA



GAZTELU
BURDINKI DENDA

Mintegi 1 • Tel.: 943 76 32 48 / 943 76 34 50 • BERGARA

PINTXOAK eta
OGITARTEKOAK
SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g
Bergara
943 76 07 92

CAMACHO

Drogeria
Usaindegia

Bidekurutzeta 24
BERGARA
943 76 13 35

ETXAGI
JATETXEA

AFARIAK, BATAIOAK,
JAUNARTZEAK,
EGUNEROKO MENUA,
GOSARIAK,
BAZKARIAK...

Masterreka, 8
BERGARA
943 76 53 12

MIZPILDI



OKINDEGIA

Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

U
UNIFE KOOPERATIBAKO KIDE

MUJIK FERRETERIA

BERGARAKO ENPRESA ETA HERRITARREN ZERBITZURA

Bidekurutzeta 8. 943 76 28 67. BERGARA

BONOFOTOA



MIGUEL ANGEL ELKOROBREZIBAR

Elizako atean esaldi hau dago eta elizpean frontoia.
Ze auzotako elizan?

BERGARAROSPETSUAK

Serafin
Esnaola (eta 2)

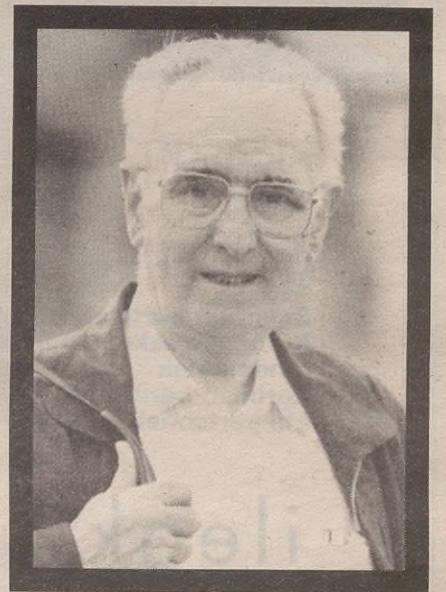
KOLDO PEREIRA

Euskal kleroaren berregituraketan funtsezko papera izan zuen On Serafinek. *El clero vasco en la clandestinidad* eta *Trintxerpe, el cierre de una iglesia* liburuak argitaratu zituen. Sabino Arana fundazioak Bizitza Osoko Ibilbidea saria eman zion 1999an, frankismo garaian kristau-elkartearen alde eta herritarren eskubideen alde hark egindako ekarpen garrantzitsua aitortuz.

Erretiroan Bergara utzi eta Donostiara joan zen bizitzera. Besteak beste, Pol-Poleko Gaztetxoaren sortzailea eta fundatzailea izan zen eta Gure Ametsa elkartearen sorreran ere lan bikaina egin zuen. Bergarako herriak ez zuen erraz ahaztu. Sanantoniotarrak, Pol-Pol Mendizale taldeak, eta abarrek egin zizkioten zenbait omenaldiren ostean, Bergarako Erreilenoaren eta Tostoiaren Kofradiako Ohorezko kofradiakide izendatu zuten 2002ko irailaren 15ean.

Donostian hil zen 2002ko azaroaren 3an. Bergarako Udalak herriko seme izendatzea eta San Antonion egingo den urbanizazio berrian plaza edo kale bati haren izena ematea erabaki zuen 2003ko martxoan.

*Begarako Udalak
herriko seme
izendatu zuen 2003ko
martxoan*



ARTXIBOA

GALDEDEBALDE

1.

Nork egin du Goiko Estazioko eraikina hertzeko proiektu teknikoak?

- A/ Alvaro Perez de Amezagak.
- B/ Iñaki Berasategik.
- C/ Mikel Larrañagak.

2.

Zenbat txirindulari daude Lokatza Ziklismo Eskolan?

- A/ Hogei.
- B/ Hamabi.
- C/ Hamasei.

3.

Nor izan da Bedelkarrek antolatutako margo lehiaketako irabazlea?

- A/ Mikel Araiztegi.
- B/ Antton Arrillaga.
- C/ Jon Balentziaga.



Super BM emandako 30 euroko erosketa-txartela zozketatuko du BERRIGARAK asmatzaileon artean!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

JOSU CORDOVILLA rendako izan da 30 euroko erosketa-txartela.

Zorionak, Josu!

Galderen erantzunak: Bonofotoa: Hiraburu-Txiki/ Galde debalde: 1-A, 2-A, 3-C.



BONOFOTOA

GALDE DEBALDE 1/ 2/ 3/

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO BERRIGARARA!

IZEN-DEITURAK

TELEFONOA

San Miguel garagardoa

12x25 cl.

3,60€

599 pezeta

Super BMn beti eskaintzarik onenak!



Idoia Iriarte Irureta

Dentista

Artekale 1 - 1C Bergara Tel.: 943 76 01 65

Odontologia orokorra •

• Asegurua: LAGUN-ARO

ILE APAINDEGIEN GIDA

DISDIRA ILE APAINDEGIKOAK

‘Gehien kalean ikasten dugu. Jendeak eramaten dituen orrazkerak ikusi eta ideia berriak hartzen ditugu.’

Zenbat urte daramatzazu orrazten?

Hamabost urterekin hasi ginen orrazten.

Modaren jarraitzaileak zarete?

Bai, noski, gure lanerako moda jarraitzea oso garrantzitsua da. Azken joeren berri jakiteko urtean lau edo bost aldiz kanpora irteten gara. Lan egiten dugun etxeek Euskadi mailan antolatzen dituzten ikastaroetara ere joaten gara. Dena dela, gehien kalean ikasten dugu. Jendeak eramaten dituen orrazkerak ikusi eta ideia berriak hartzen ditugu.

Zer-nolako bezeroak dituzue?

Denetarik bezeroak dauzkagu: gazteak, nagusiak, mutila, neskek eta umeak.

Jendea ausarta al da?

Bai, jendea ausarta da. Orain orrazkera desberdin asko dago. Lanean hasi nintzenean hiru orrazkera zeuden bakarrik eta jende guztiak ilea berdin eramaten zuen; orain, berriz, bakoitzaren estiloaren arabera mozten da ilea. Koloreak ere garrantzi handia dauka gaur egun, gure ile apaindegian gehien egiten duguna kolorea da.



Disdira ile apaindegiko lan taldea

Jendeak zaintzen du ilea?

Jendeak geroz eta gehiago zaintzen du ilea. Gaur egun itxurak garrantzi handia dauka. Guk gehienbat Lorea'1 etxeko produktuekin lan egiten dugu eta bertako tratamenduak erabiltzen ditugu bezeroen ilea zaintzeko. Puntualki beste etxe batzuk ere erabiltzen ditugu: Wella, Schwarzkopf...

Bezeroak ideiak garbi etortzen dira?

Denetik dago. Batzuek oso garbi daukate zer nahi duten eta beste batzuek gure esku lagatzen dute.

Ile apaindegia bakarrik edo beste zerbitzu batzuk ere eskaintzen dituzue?

Orain ile apaindegia bakarrik daukagu.

disdira

- Masterreka 7 - Bergara
- 943 76 00 55

- Luzatzeak
- Azken joerak
- Ezkontzak
- Azken joerak koloretan

Aukera onenak

ADATS

- Herri lagunak 4 - Bergara
- 943 76 49 51

- Solarium bertikala
- Europako azken tendentziak
- Zerbitzu berezi eta pertsonalizatua



- Boni Laskurain 2 - Bergara
- 943 76 43 07

- Txapelketetako Gipuzkoa taldekoak
- Kérastase tratamenduak
- Makillaje bereziak
- Abangoardia lanak

BEROTZI

PELUQUERAS

- D. Fleming 5 - Bergara
- Tel.: 943 76 53 15

- Sebastian promozio bereziak
- Trucco makillajea
- Londres eta New Yorkeko azken tendentziak
- Schwarzkopf kolorea

IDOIA

- Espoloia 4 - Bergara
- 943 76 97 75

- Ile luzatzeak
- Aurpegiko larruzal garbitzea
- Solariuma

ileak

- Ozaeta 3 - Bergara
- 943 76 22 54

- Ilerako tratamenduak
- Teknika berriak
- Era guztietako orraskerak

IZARRA

- San Pedro 23 - Bergara
- 943 76 29 72

- Luzatzeak, ile-kordak, rastak
- Ilerako bitxiak
- Solariuma dutxarekin

KIZKUR

- Bolu 51 - Bergara
- 943 76 50 32

- Ile apaindegia eta estetika areto integrala
- Azken joerak
- Puntako markak

ORRASKI

- San Pedro 6 - Bergara
- 943 76 47 01

- Ile apaindegi mistoa
- Kolore bereziak
- Ezkontzak
- Solariuma

Ostadar

- Ibargarai 42 - Bergara
- 943 76 72 76

- Ile mozte eta kolore pertsonalizatuak
- Depilazioa eta makillajea
- Solariuma dutxarekin

Pepelu

- Zurradero 2 BERGARA
- 943 76 43 07

- Gizonezkoendako
- Labanaz moztea
- Azken tendentziak
- Bizartegia
- Kolorea

Sanchez

- Fraiskozuri 4 - Bergara
- 943 76 23 70

- Gizonezkoendako
- Labanaz moztea
- Klasikoa/modernoak
- Bizartegia
- Kolorea